

# Deutsch – Polnischer Partnerschafts- verein Landkreis Schwalm-Eder und Powiat Pilski

- ☐ Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum Deutsch-Polnischen Partnerschaftsverein Landkreis Schwalm-Eder und Powiat Pilski e.V.
- ☐ Ich bin an einer Mitgliedschaft interessiert und bitte um Zusendung von weiteren Informationen.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Geb.Datum \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

## Kreissparkasse Schwalm-Eder,

IBAN: DE53 5205 2154 0081 0193 25 BIC: HELADEF1MEG

## VR-Bank Schwalm-Eder

IBAN: DE21 5206 2601 0004 0017 70 BIC: GENODEF1HRV

## Einzugsermächtigung

- ☐ Hiermit ermächtige ich den Partnerschaftsverein bis auf Widerruf, den Mitgliedsbeitrag durch Lastschrift einzuziehen.

Jährlich Euro \_\_\_\_\_

IBAN: DE \_\_\_\_\_

Bankinstitut \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

- ☐ Ich bin bereit, eine einmalige Spende in Höhe von  
Euro \_\_\_\_\_ zu leisten, die auf das Konto des  
Partnerschaftsvereins überwiesen wird.



Flusslandschaft in Pila - Gwda

## Unser Partnerkreis

Der Landkreis Piła liegt im Norden der Woiwodschaft Großpolen. Er hat eine Fläche von 1268 km<sup>2</sup> und 138.000 Einwohner. Mehr als die Hälfte davon (75 Tsd.) leben in der Kreisstadt Piła (früher: Schneidemühl). Die Landschaft wird geprägt von den Auen der Flüsse Notec und Gwda und den großen zusammenhängenden Waldflächen im westlichen Kreisgebiet. Eine Vielzahl von sauberen Seen und reizvollen Flüssen laden zum Baden und Wassersport ein.

Wenn Sie Interesse an einem Besuch oder Urlaub im Landkreis Piła haben, nehmen Sie bitte Verbindung mit unserem Partnerverein in Piła auf. Auch wir helfen Ihnen gerne bei der Vermittlung von Ansprechpartnern.

Informationen über den Landkreis Piła erhalten Sie aus erster Hand von unseren polnischen Freunden:

*Polsko-Niemieckie Stowarzyszenie Partnerstwa  
Powiatów Schwalm-Eder i Powiat Pilski  
ul. Złota 11, 89-310 Łobżenica*

oder über

<http://www.powiat.pila.pl/> oder [www.pila.pl](http://www.pila.pl)



Deutsch - Polnischer Partnerschaftsverein  
Landkreis Schwalm-Eder u. Powiat Pilski e.V.

Nachbarn

Partner

**DPPV**

Freunde

In einer friedlichen und freien Welt,  
in einem vereinten Europa

[www.dppv-se.de](http://www.dppv-se.de)

[info@dppv-se.de](mailto:info@dppv-se.de)

## Unsere Ziele

- Wir wollen die freundschaftlichen Beziehungen und die sprachliche Verständigung zwischen dem deutschen und dem polnischen Volk fördern für eine friedliche und freie Welt.
- Die guten Beziehungen zwischen dem Schwalm-Eder-Kreis und dem Landkreis Piła sollen weiter vertieft und gemeinsam mit unseren polnischen Partnern auf eine breitere Basis gestellt werden.
- Durch die Einbindung vieler Jugendlicher und Erwachsener sollen dauerhafte Kontakte und Freundschaften zwischen den Menschen beider Landkreise geknüpft und gefördert werden.
- Der Verein bietet allen, die an einer deutsch-polnischen Partnerschaft interessiert sind und sich mit der polnischen Sprache und Kultur verbunden fühlen, ein Forum, auf dem sie ihre Ideen und ihr Engagement einbringen können.

**DPPV** Deut. Poln. Partnerschaftsverein  
Ldkr. Schwalm-Eder u. Powiat Pilski



## Unsere Aufgaben

- Informationsaustausch zwischen den Landkreisen und gemeinsame Öffentlichkeitsarbeit der Partnerschaftsvereine
- Vermittlung und Unterstützung von Kontakten und Begegnungen zwischen Vereinen und Institutionen aus den Bereichen Kultur, Bildung, Sport, Soziales, Gesundheit, Umwelt, Naturschutz und Kommunalpolitik
- Förderung und Unterstützung gemeinsamer Projekte / Partnerschaften zwischen Schulen.
- Organisation und Förderung von Jugendbegegnungen
- Förderung und Unterstützung bei dem Erwerb sprachlicher Kompetenzen in der Sprache des Partnerlandes.
- Austausch von kulturellen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Informationen aus den beiden Partnerkreisen.
- Zusammenarbeit mit bestehenden kommunalen Partnerschaften
- Werben von Fördermitgliedern, Sponsoren und Einzelspenden

# DPPV

Landkreis Schwalm-Eder u. Powiat Pilski e.V.

Spenden und Mitgliedsbeiträge  
sind steuerlich absetzbar.

## Werden Sie Mitglied im Deutsch - Polnischen Partnerschaftsverein



Unterstützen Sie die Begegnung von polnischen und deutschen Kindern und Jugendlichen und helfen Sie mit, bei dem Aufbau freundschaftlicher Beziehungen zu unserem Nachbarland Polen.

### Deutsch-Polnischer Partnerschaftsverein Landkreis Schwalm-Eder u. Powiat Pilski e.V.

Neißeweg 19  
34576 Homberg (Efze)  
Tel. 05681-5542  
e-mail: [Werkmeister-Homberg@t-online.de](mailto:Werkmeister-Homberg@t-online.de)

**DPPV**  
Schwalm-Eder

#### Bankverbindungen

Kreissparkasse Schwalm-Eder  
IBAN: DE53 5205 2154 0081 0193 25  
VR – Bank Schwalm-Eder  
IBAN: DE21 5206 2601 0004 0017 70

BIC: HELADEF1MEG  
BIC: GENODEF1HRV

#### Vorstand

Dieter Werkmeister (Vors.) • Lothar Kothe • Ewa Köthe  
Klaus Rehs • Gerlinde Grünwald • Marina Saurwein

Deut. – Poln. Partnerschaftsverein  
Landkr. Schwalm-Eder u. Powiat Pilski e.V.  
Neißeweg 19  
34576 Homberg (Efze))

hier abtrennen

Bitte, senden Sie diese Anmeldung aus  
Gründen des Datenschutzes in einem  
Briefumschlag an den Partnerschaftsver-  
ein.

Der Partnerschaftsverein dient nach Bescheid des Finanzam-  
tes Schwalm-Eder satzungsgemäß ausschließlich und unmit-  
telbar gemeinnützigen Zwecken im Sinne der § 51 ff AO  
Abgabenordnung.

#### Beitragsordnung:

##### Erwachsene

24 € pro Jahr  
Ehe-/Lebenspartner: 12 € pro Jahr

##### Jugendliche

bis 18 Jahre beitragsfrei  
18 bis 25 Jahre: 12 € pro Jahr

##### Unternehmen

mind. 50 € pro Jahr